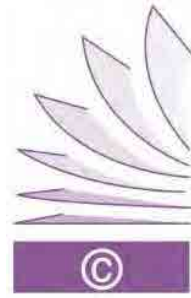


**Hong Kong  
Reprographic Rights  
Licensing Society**  
**香港書刊版權授權協會**

**中、小學校版權特許協議**

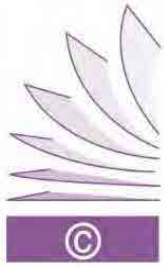
**2023年9月 – 2028年8月**

(此簡介只作參考用途，詳情以特許協議為準。)



Hong Kong  
Reprographic Rights  
Licensing Society  
香港書刊版權授權協會

- 非牟利組織
- 由香港作者與出版社在1995年創立
- 香港知識產權署已註冊之特許機構
- 為版權擁有人及公眾提供經濟又有效率的一站式授權方案，讓公眾可以取得授權，使用世界各地創作者及出版商的作品。
- 本會是「國際複製權組織聯合會」的成員，代表香港及海外數以百萬計的出版物，致力為作者和業界爭取合理的版權保護，提高公眾對香港版權法及集體版權管理的認識。



Hong Kong  
Reprographic Rights  
Licensing Society  
香港書刊版權授權協會



總幹事

黃燕如博士 PhD, LLM

於2018年至2023年間擔任香港書刊版權授權協會主席，並於2023年起出任協會總幹事。

- 這是協會董事會新設職位，以應對知識產權業在香港和海外的的重要性和複雜性，特別是在國家「十四五」規劃下，香港特別行政區被確立為「區域知識產權貿易中心」。
- 負責領導和管理協會的整體運作和戰略發展，並與協會的相關持分者保持密切聯繫，包括政府、學界、版權持有者、授權人和公眾。





2024-2025 年度

全港校際尊重知識產權創作比賽

知識產權要尊重 創科創意創未來



- 提供了超過8萬3千項書目資料予香港公共圖書館供讀者參閱
- 累計點擊率已超過2億次，成功為大眾提供了更多元化的圖書館服務。
- 超過20,000位作者及285個出版單位受惠。



# 推廣本地出版書籍及閱讀文化 計劃

香港公共圖書館  
Hong Kong Public Libraries

中文(簡體) 英文

Login | Cart | Heading Search | Search History | Clear Session

Search  [Search](#) [Advanced Search](#)

< Previous Next > Return to search

老夫子 蕭先生AND大番薯. 第19期 / 王澤[繪].  
王澤 1925-2017



Bib ID 002203344  
Call Number 859.7 1033  
Author 王澤 1925-2017  
Edition 革新號  
Physical Description 127 頁 : 插圖 (部份彩色) ; 21 公分.  
Place of Publication 香港  
Publisher 吳興記  
Year 2001  
Subject 中國兒童文學 - 繪圖/漫畫  
Other Title Old master "Q" magazine  
老夫子漫畫革新號. 19  
Notes 封面書名.  
全96冊  
Language Chinese

0 reservation made for this item. [Reserve](#)

[Add To Cart](#)

Average Rating Total Ratings: 2

[Copies](#) [Additional Information](#)

- Summary / Annotation
- Author Notes

1

Enrich Knowledge and Support Lifelong Learning  
創始者洪浩雲 康樂發展部



老夫子 秦先生AND大番薯. 第19期 / 王澤  
[繪].

作者: 王澤 1925-2017 · 吳興記 · 2001

ENG | 中文 | 簡體

摘要 / 註解

著者註

著者註

王澤父子

●本名王家權，以長子王澤為筆名，早年同時以好幾個筆名從事漫畫創作，其中以長子「王澤」為筆名創作的《老夫子》漫畫，一推出就大受歡迎至今。

長子王澤繼承父親王澤擅繪畫的天分，成為《老夫子》事業永續經營的接棒者，為了分銷兩時期的作者，讀者遂以老、小王澤區分。

●學建築的小王澤，居住美國從事建築、建築教學及藝術創作工作近三十年，目前在台灣的大學擔任建築教授，接下父親畢生後，繼續老夫子漫畫的創作，並於1986年組工作室，2000年成立「王澤股份有限公司」，2006年轉型「老夫子哈爾濱股份有限公司」，從事創作與授權事業。



老夫子 秦先生AND大番薯. 第19期 / 王澤  
[繪].

作者: 王澤 1925-2017 · 吳興記 · 2001

ENG | 中文 | 簡體

摘要 / 註解

著者註

摘要 / 註解



6

# 3 出版 3.0

香港智能電子書庫

書出智慧。創新傳奇



## 出版3.0 項目摘要

主辦機構



香港出版總會有限公司  
Hong Kong Publishing Federation Limited

贊助機構



CCIDAHK

執行機構



Hong Kong  
Reprographic Rights  
Licensing Society  
香港書刊版權授權協會

合作伙伴



Logistics and Supply Chain MultiTech R&D Centre  
物流及供應鏈多元技術研發中心

- 「出版3.0」在香港出版業界扮演著數字化轉型的重要引擎，項目透過整合先進的數碼技術，特別是人工智能（AI）來為出版業升級轉型。
- 項目推出以來獲得了廣泛支持。目前共有**63**家出版機構參與，並已成功轉換逾**5,000**本中、英文電子書和有聲書。
- 展望將來，計劃擴展更多語言翻譯功能，同時積極開拓國際市場，尋求合作伙伴和電子書營運商，拓展版權授權貿易及銷售模式，推動智能電子書庫的產業化，為出版業界帶來實際的商機。



<https://publishing3.hk/>







# 3 出版 3.0

香港智能電子書庫  
書出智慧。創新傳奇





From 30 September 2023 to 3 October 2024



# QUÉBEC CITY

## WORLD CONGRESS 2024

**154**  
**Members**

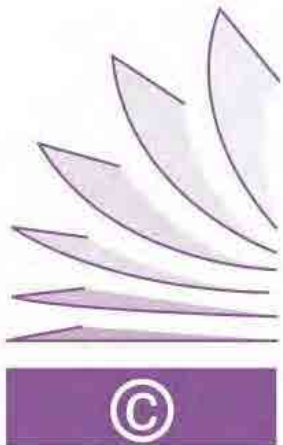
**122**  
Reproduction  
Rights  
Organisations  
(RRO)

**80+**  
**Countries**

**2 + M**  
Authors  
and  
Publishers



海外合作伙伴: 國際複製權組織聯合會成員, 代表香港及海外數以百萬計的出版物



# Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society 香港書刊版權授權協會

## 中、小學校版權特許協議

2023年9月 – 2028年8月



# 獲授權的學校

- 特許人：本會(代表版權持有人，包括出版社、作者等)
- 獲特許人：全港官立及津貼中、小學，補助中學，按額津貼中學，特殊學校，與及有參加特許計劃的直資\*及私立\*中、小學

\* 如想查詢 貴校是否已參加特許計劃，可聯絡本會



## 複印及掃描

- 以影印機、掃描器、打印機等在校內進行製作、掃描、分發和/或傳播
- 被複製的作品必須是以印刷方式發表之書籍、雜誌、報章及期刊之有限節錄部分



《版權修訂條例》已於2023年5月1日實施。修訂內容包括為版權擁有人引入科技中立的專有傳播權利，允許他們通過任何電子傳送模式傳播其作品，以加強數碼環境的版權保護。

香港書刊版權授權協會得到知識產權署支持於2023年4月28日（星期五）舉辦講座，署長黃福來先生蒞臨致辭及署理助理署長（版權）許麗珊女士介紹條例內容和解答同業查詢，大大提高出版界同業對《版權修訂條例》的認識和理解。



# **Copyright (Amendment) Ordinance 2022 ("Amendment Ordinance")**

## **Communication Right for Copyright Owners**

(Effective on 1 May 2023)





# **Copyright (Amendment) Ordinance 2022 (“Amendment Ordinance”)**

## **Communication Right for Copyright Owners** (Effective on 1 May 2023)

Given the rapid development in technology and the increasing use of technology and digital means by the general Hong Kong public to access, view and disseminate information and materials, which has been exacerbated in recent times due to the spread of COVID-19 and the resulting social distancing measures, HKRRLS considers it appropriate and critical to broaden the scope of copyright owners’ rights and not limit such exclusive rights to specific means of technology or transmission.

# Copyright (Amendment) Ordinance 2022 (“Amendment Ordinance”)

## Communication Right for Copyright Owners (Effective on 1 May 2023)

The amendments introduce major changes to Hong Kong’s copyright law and finally bring its copyright regime in line with international standards. Key amendments include in **Section 28A**:

- The introduction of a **new technology-neutral communication right** that will allow owners to communicate their works through any mode of electronic transmission.
- **Criminal sanctions** for the **unauthorised communication** of a work where the act is either done in the course of trade or profit, or non-commercial communication, to an extent that prejudices the copyright owner.





## 誰人可製作複製本？

- 老師
- 職員(在老師指示下)
- 學生(在老師指示下)

# 誰人可獲提供複製本？

- (a) 就學校提供的任何課程進行教導、教學、學習、討論或作課堂用途的教職員或學生
- (b) 為分享教學經驗而參加分享班或工作坊的教師
- (c) 參與由學校舉辦的活動的學生家長或監護人



# 複製及掃描限制

(每學年可複印及/或掃描的總限額)

## (a) 教科書

- 就同一課程\*不可由多於三本教科書中進行複製
- 每本書不可複製超過頁數的5%

## (b) 期刊

- 每份期刊只可複製一篇文章

## (c) 其他版權作品(除教科書及期刊外)

- 不可複製超過作品頁數的10%

\*例如小學一年級與六年級的中文科，應被視為兩個不同的「課程」。



# 超出複印及掃描限制的安排

- 十個工作天前向本會申請
- 額外篇幅會按個別版權擁有人所訂價格收費

# 不獲授權複製的作品

(包括但不限於下列各項)

- 作業、練習卡、練習簿、練習單張、作業單張、測驗、考試卷以及其他擬供「消耗」或一次使用的印刷作品
- 教師資源，包括導師手冊、題解手冊、試題庫及教師指引及指導手冊
- 沒有ISBN或ISSN的印刷作品
- 載有禁止複印通告的印刷作品，明文禁止在根據複印授權組織發出的特許下進行複印
- 香港城市大學出版社的所有出版物
- Harvard Business School的所有個案研究
- 香港護理學院出版的香港護理期刊
- National Comprehensive Cancer Network的所有出版物
- 報章、雜誌及包括字詞的音樂作品的印刷本 (指定地區除外，詳情請參閱特許協議)



# 製作掃描複製品的條件

- 掃描複製品可被儲存在校內的伺服器，老師及學生須透過安全認證登入
- 掃描複製品不得放置於任何可讓公眾進入的萬維網或透過直接或間接方式連接超文本連結到任何外部或第三方的網站
- 不可編輯、修改、操控或以其他方式改變掃描複製品的內容
- 必須在製作掃描複製品之學年結束時將該複製品刪除

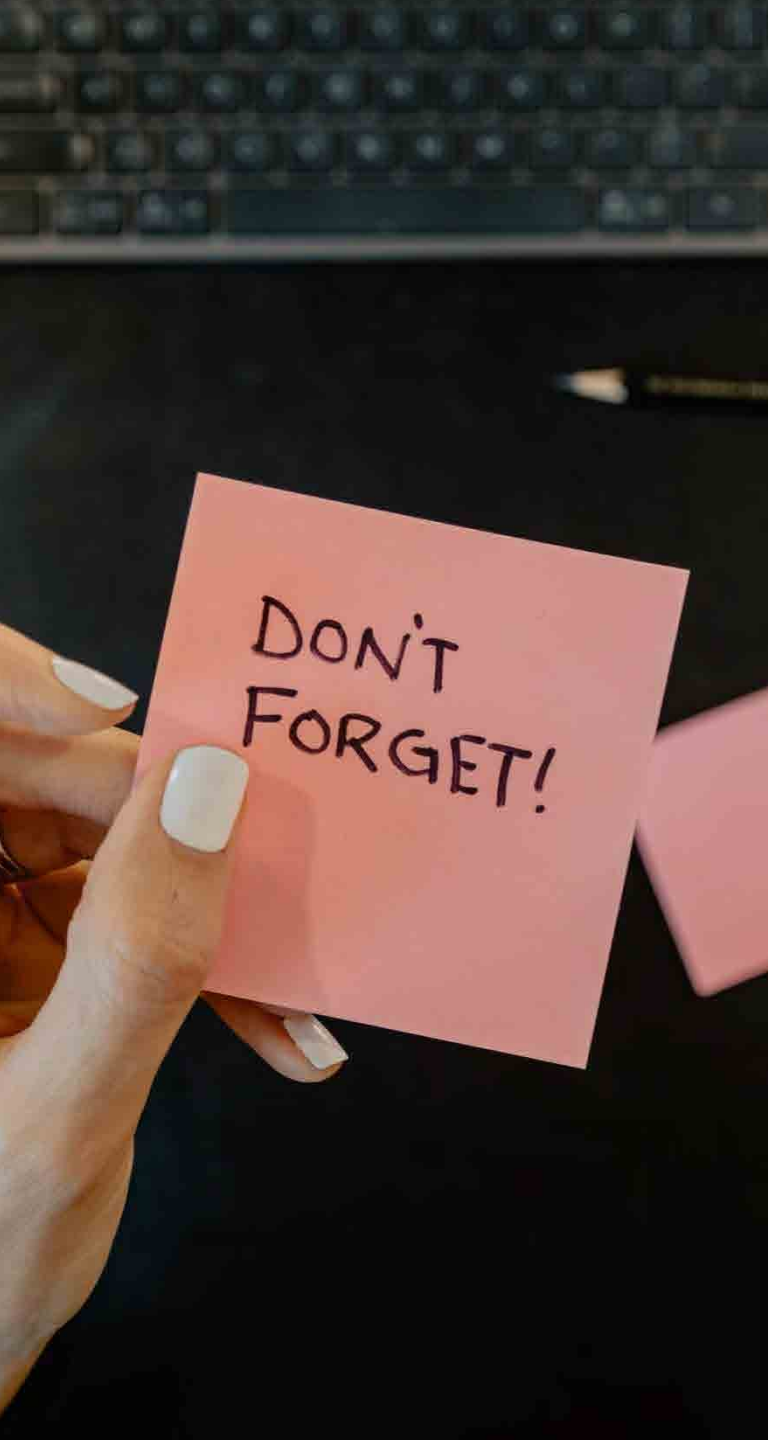


DON'T  
FORGET!

# 重要的應注意事項

- 不可為編製套裝教材\*而複製版權作品
- 任何複製品不可用以取代購買教科書

\* 指從一份或多份材料製作出來的，為數在四份或以上，匯編成教學材料(不論是合訂本或活頁本)作輔助教學之用的複製品



# 版權聲明

每份複製品須於首頁或夾附說明頁標明以下《版權聲明》：

**“這資料根據一份由香港書刊版權授權協會有限公司所允許的特許的條款複製，不准再行複製。”**

“This material was reproduced under the terms of a license granted by THE HONG KONG REPROGRAPHIC RIGHTS LICENSING SOCIETY LIMITED. No further copying permitted.”



# 相關文件

本文件僅供參考，並不取代特許協議的條款。如兩者有任何歧異，應以特許協議為準。有關特許協議全文、「複印及掃描」指引及相關的「問與答」可於教育局網站搜尋與教育有關的版權事宜下載。

<https://www.edb.gov.hk/en/sch-admin/admin/about-teaching/copyright/licence-agreement.html>



# 授權複印的作品

以下司法管轄區內出版的印刷作品：

香港、阿根廷、澳洲、比利時、加拿大、哥倫比亞、丹麥、芬蘭、法國、德國、希臘、匈牙利、冰島、印尼、愛爾蘭、意大利、牙買加、日本、盧森堡、中國大陸、馬爾他、毛里求斯、墨西哥、荷蘭、新西蘭、尼日利亞、挪威、菲律賓、魁北克、俄羅斯、新加坡、斯洛伐克、南非、南韓、西班牙、瑞士、台灣、特立尼達和多巴哥、英國、美國、越南及津巴布韋





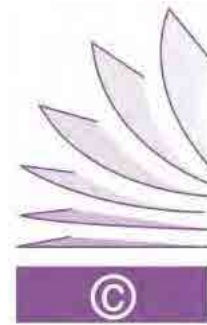
# 授權掃描的作品

以下司法管轄區內出版的  
印刷作品：

香港、澳洲、加拿大、丹  
麥、愛爾蘭、牙買加、日  
本、中國大陸、新西蘭、  
魁北克、新加坡、南非、  
南韓、西班牙、瑞士、台  
灣、英國、美國及津巴布  
韋







Hong Kong  
Reprographic Rights  
Licensing Society  
香港書刊版權授權協會



香港柴灣利眾街24號  
東貿廣場15樓D室



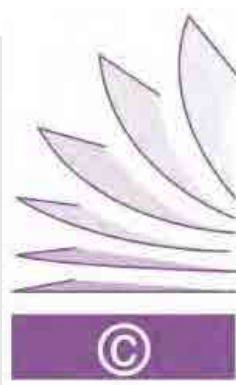
2516 6268



[info@hkrrls.org.hk](mailto:info@hkrrls.org.hk)



[hkrrls.org.hk](http://hkrrls.org.hk)



Hong Kong  
Reprographic Rights  
Licensing Society  
香港書刊版權授權協會

Thank you